

Evidentiary Document No. 5399.

Page 1.

WAR CRIMES - AMBON DOCUMENT "H"

I, SX10334 Capt. Douglas McBAIN of DPW&I A.H.Q. make oath and say

1. I am an officer of the Australian Military Forces.

2. Annexed hereto and marked Exhibit C is a copy of the Report on Recovered PWs ex Amboina by O.C. Medical Div 2/5 A.G.H. which I have in my possession in the course of my duties.

3. The original cannot be made available.

Sworn before me at Melbourne)
this 20th day of May, 1946.) (Signed) DOUGLAS McBAIN

(Signed) M. Lachlan Capt.
An Officer of the Australian
Military Forces.

COPY OF REPORT BY LT-COL M. L. POWELL ON PW EX AMBOINA.
EXHIBIT "C"

D.D.G.M.S.,
ADV LHQ

2/5 Aust. Gen Hosp.
14 Sept. 45.
Ref:

REPORT ON RECOVERED P.Ws. Ex AMBOINA.

The outstanding impressions of these 65 men over the first 48 hours observation are as follows:-

1. 15 were extremely emaciated, hollow-eyed, pallid had swollen abdomens and ankles and extensive ulceration in inferior extremities. This group was strongly reminiscent of Belsen and one, shockingly wasted, died without regaining full consciousness. Four others of this group are giving concern and are not out of danger.

2. A large group of about 45 were a fairly homogeneous collection exhibiting various stages of malnutrition, beri-beri, tropical ulcers and anaemia. Some of this group had been able to bear their weight and walk with assistance in the prison camp and on the naval vessels which brought them to Morotai.

3. The remainder, some 6 to 8, were in quite good condition apart from obvious loss of weight.

4. Their mental condition is surprisingly good, intense relief is predominant, coupled with a certain excitation expressed by a desire to talk volubly to all listeners of their experiences. This phase is giving way in a very small number to a temporary depression of spirit and occasionally tears.

Morale is high and they all bear the imprint of doggedness and resource without which they were lost.

It is singularly moving to see a grossly emaciated man weighing about 4½ stone quite philosophically arranging his head more comfortably on his pillow by the simple expedient of grasping his forelock with a thin wasted hand and moving by this means his head into the desired position.

5. In regard to specificity of diagnosis investigations are incomplete. At present it is apparent that the following conditions will be identified.

- a. Beri Beri, wet and dry with gross hypo-proteinaemia, haemodilution anaemia (mainly macroscopic) and varying degrees of cardiac decompensation. Tendon reflexes are absent in about 80%.
- b. Malaria will appear in a high percentage, pyrexia with positive blood films are already in evidence.
- c. Hook-worm, ascaris and strongaloides infestation will be heavy. No specific bacillary pathogen has been isolated. No amoebic infestation has been identified as yet.
- d. There is one case suggestive of sprue.
- e. There is evidence of residual pigmentation of pellagra in three cases.
- f. Scurvy is conspicuous by its absence.
- g. Visual impairment is present in 6 cases. Its cause as yet uncertain.
- h. The post-mortem on the fatal case showed bilateral basal pneumonic consolidation in addition to extreme emaciation.

This is the report, marked (Signed) M. L. POWELL Lt.Col
Exhibit "C", by Lt.-Col M.L.Powell O.C.Medical Division
2/5 Aust.Gen Hospital dated 14th Sept. 1945, 2/5 Aust. Gen Hosp.
referred to in the declaration of Capt.
Douglas McBain dated 20th May, 1946.

(Signed) M. LACHLAN Capt.

證據書類番號第五三九九號

／戦争犯罪ーアンボン／AMBON／文書「H」／

私即チ軍司令部 D P W & I ノ陸軍大尉 (S X 1
○三三四) ダグラス・マクベイン／DOUGLAS
MCBAIN／ハ宣誓ノ上申述べマス。
ト私ハ濠洲軍將校デアリマス。
ニ茲ニ添付セラレ、書證ニト表示セラレテアリマ
スノハ私が勤務中所持スル「2/5 陸軍衛戍病院
衛生隊指揮官ニ依ルアンボイナ／AMBOINA／ヨ
リ退レ歸リタル俘虜ニ就テノ報告」ノ復本デア
リマス。
三 原本ハ入手不可能デアリマス。

(署名) ダグラス マクベイン
／DOUGLAS MCBAIN／

余ノ面前ニ於テ一 九四六年／昭和二十一年／五月
二十日宣誓セラレタリ。

(署名) 濠洲軍將校、陸軍大尉

エム・ラクラン

／M. LACHLAN／

FILE COPY

RETURN TO ROOM 361

證據書類番號第五三九九號

／戦争犯罪ーアンボン／AMBON／文書「H」／

私即チ軍司令部DPW&Iノ陸軍大尉(SX1
○三三四)ダグラス・マクベイン／DOUGLAS
MCBAIN／ハ宣誓ノ上申述べマス。

一私ハ濠洲軍將校デアリマス。

ニ茲ニ添付セラレ、書證〇ト表示セラレデアリマ
スノハ私が勤務中所持スル「2/5陸軍衛戍病院
衛生隊指揮官ニ依ルアンボイナ／AMBOINA／ヨ
リ退レ歸リタル俘虜ニ就テノ報告」ノ復本デア
リマス。

三原本ハ入手不可能デアリマス。

(署名) ダグラス マクベイン
／DOUGLAS MCBAIN／

余ノ面前ニ於テ一九四六年／昭和二十一年／五月
二十日宣誓セラレタリ。

(署名) 濠洲軍將校、陸軍大尉

エム・ラックラン

／M. LACHLAN／

FILE COPY
RETURN TO ROOM 361

Doc 5399

2.

書證「C」

陸軍中佐 F. M. ・ エル ・ ポウエル / M. L. POWELL /
ニ依ルアムボイナ / AMBOINA / ヨリノ俘虜ニ
關スル報告復本

A D V L H Q 軍務局醫務課次長

一 九四五年 / 昭和二十年 / 九月十四日

2/5 濠洲衛戍病院報告

/ AMBOINA /

アンボイナヨリ連レ歸リタル俘虜ニ關
スル報告

/ 連レ歸リテヨリ / 始メノ四十八時間ニ亘リ是
等六十五名ノ者ヲ觀察シテ得タル著シキ印象次
ノ如シ。一

一 十五名ハ極度ニ瘦セテ、目ハ窪ミ、顔色ハ青
ク腹部及足首ハ腫レ手足ノ先キガヒドク化膿
シテ居タ。此ノ一團ハ明瞭ニベルセン / BEL-
SEN / ヲ回想セシメル、而シテ一名ハ、疲勞
甚シク、十分意識ヲ回復セズシテ死ンダ。此
ノ一團ノ他ノ四名ノ容態ハ氣遣ハレテ居リ危
險状態ヲ脱シテ居ナイ。

二 四十五名程ノ多勢ノ一團ハ榮養不良、即氣、
熱帶潰瘍及貧血症狀ノ各經過ヲ示ス明カニ同

Doc 5399

3.

種ノ症状ノ患者ノ集リデアツタ。此ノ一團ノ或
者達ハ足腰モ立チ激會ニ於テモ、又彼等ヲモロ
タイ / MOROHEI / ニ連レテ來タ船ノ上デモ助ケラ
レテ歩行スルコトガ出來タ。

三 其ノ他ノ六名カラ八名程ノ者ハ明カナ体重減少
ヲ除イテハ完全ニ良好ナ状態デアツタ。

四 彼等ノ精神状態ハ驚ク程良好デアツタ、又彼等
ハ自分等ノ体康ヲ聽キ手がアレバ誰ニデモ滔々
ト話シタイト言ツタ。ウナ一種ノ興奮ト共ニ強
イ安心感が顯著ニ認めラレタ。但シ極ク少數ノ
者ニ在ツテハ、一時的ノ精神抑壓ト時々ノ啼泣
トガ之ニ代ツテキタ。

士氣ハ高ク剛毅ノ氣節ト變通ノ能力トヲ失ツ
テ居ナイ。是等ノモノガ無カツタラ彼等ハ死ン
デ居タノデアツタ。

体重四ストン半 / 約七貫五百六十匁 / 位ノ著
シク衰弱シタ男ガ、全ク巧妙ニ、ソノ細イ瘦セ
タ手ニ前髪ヲ握ツテ簡單ナ方法デ、頭ヲ枕ノ上
ニ居心地ヨク密チ着カセタリ、同様ニシテ氣ノ
向イタ位置ニ頭ヲ動カス其ノ様子ハ殊更ニ人ノ
心ヲ動カスモノガアル。

五 値々ノ疾病ニ關スル調査ハ完成シテ居ナイ。現
在デハ次ノ様ナ症状ガ何レ確認サレルコトハ明

Doc 5399

腺デアアル。

／ 採 譯 者 註 記 ． 以下症狀ノ記述反譯ニハ自信ヲ有セザ
ルモ不取敢提出ス

a 、 脚氣ハ、高度ノ血中蛋白減少症、低色素性
／gross hypo-proteinaemia／haemodilu-
tion anaemia／

貧血症（主トシテ肉眼的所見ニ依ル）及心

／cardiac decompensation／

臓代償不全ノ意々相ヲ併發セル濕性及乾性

症。膝反射ハ約八十パーセントノ著ニ消失

シテキル。

b 、 マラリヤ病ハ高率ニ現ハレルデアラウ。陽

／positive blood films／

性ノ血液像ヲ伴フ發熱ガ既ニ明カデアアル。

c 、 十二指腸虫、蛔蟲及ストロングロイデス（

／strongyloides／

線蟲）ノ感染ハ甚シイデアラウ。之ト言ツ

テ病原桿菌ハ檢出サレア居ナイ。アメーバ

性感染ハ未ダ見出サレナイ。

d 、 嚔口瘡ノ疑ヒアルモノガ一件アル。

e 、 三患者デハ「ベラグラ」ノ後胎性色素沈着

ガ認めラレル。

f 、 瘰癧病ノナイノが目立ツ。

g 、 視力障害ガ六件アル。其ノ原因ハ未ダ確認

セラレナイ。

4.

Doc. 5399

h、死亡患者ノ死体ヲ解剖シテ見ルニ極端ナル
衰弱ニ加フルニ兩側ノ肺ノ基底部ノ癒着が
認めラレタ。

(署名) 2/5 濠洲軍衛戍病院

衛生隊指揮官陸軍中佐

エム・エル・ポウエル
/ M. L. POWELL /

右ハ一九四六年ノ昭和二十一年ノ五月二十日附陸
軍大尉ダグラス マクベイン / DOUGLAS MCBAIN /
ノ言明中ニ引用セラレタル、2/5 濠洲軍衛戍
病院中佐エム・エル・ポウエル / M. L. POWELL /
ニ依ル、一九四五年ノ昭和二十年ノ九月十四日附、
書證もト表示サレタ報警書チアル。

(署名) エム・ラクラン大尉

/ M. LACHLAN /